

**RAADGEVENDE  
INTERPARLEMENTAIRE  
BENELUXRAAD**

---

7 november 2005

**Werkbezoek op de ongebruikte  
industriesite van Belval-Ouest  
(Groothertogdom Luxemburg)**

**VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR ECONOMISCHE AANGELEGEN-  
HEDEN, LANDBOUW EN VISSERIJ

UITGEBRACHT DOOR  
DE HEER **X. BETTEL**<sup>(1)</sup>

**CONSEIL INTERPARLEMENTAIRE  
CONSULTATIF  
DE BENELUX**

---

7 novembre 2005

**Visite du site des friches industrielles de  
Belval-Ouest  
(Grand-Duché de Luxembourg)**

**RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES, DE  
L'AGRICULTURE ET DE LA PÊCHE

PAR  
**M. X. BETTEL**<sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Samenstelling van de commissie :

Voorzitter : De heer Bettel  
Leden: de heren Doesburg, Gabriels, mevrouw Jamoulle,  
de heren Oberweis, Ormel, Senesael, mevrouw Smeets,  
de heren Sevenhans, Van der Linden, Van der Sande en Willems.

<sup>(1)</sup> Composition de la commission :

Président : M. Bettel  
Membres : MM. Doesburg, Gabriels, Mme Jamoulle,  
MM. Oberweis, Ormel, Senesael, Mme Smeets,  
MM. Sevenhans, Van der Linden, Van der Sande et Willems.

VAST SECRETARIAAT  
VAN DE INTERPARLEMENTAIRE BENELUXRAAD  
PALEIS DER NATIE — BRUSSEL

SECRETARIAT PERMANENT  
DU CONSEIL INTERPARLEMENTAIRE DE BENELUX  
PALAIS DE LA NATION — BRUXELLES

De Commissie voor Economische Aangelegenheden, Landbouw en Visserij heeft op 6 juni 2005 de ongebruikte industriesite van Belval-Ouest bezocht. Zij werd begeleid door de heer Robert Kocian, directieadviseur van Agora, de vennootschap die belast is met de ontwikkeling van de site, een gigantische architecturale en stedenbouwkundige bouwwerf.

In oktober 2000 werd de commanditaire vennootschap Agora opgericht in het kader van een paritair partnership tussen de Luxemburgse Staat en Arbed, nadat in 1996 een «Groupement d'intérêt économique» tot opdracht had gekregen de Luxemburgse staalsites die in een allesomvattend reconversieconcept dienden te worden opgenomen, te bestuderen en aan te duiden.

Aan de hand van de studie «Agiplan» die toen werd opgezet, werden in december 1977 vier prioritaire sites aangeduid: Belval-Ouest, Ehlerange, Lentille, Terre-Rouge en Rodange. Met de voorbereidende werkzaamheden van het masterplan voor Belval-Ouest (120 ha) werd in 1998 gestart, gelijktijdig met de financiële onderhandelingen tussen Arbed en de Staat met het oog op de aankoop van de terreinen van Arbed die het voorwerp waren van de Agiplan-studie. Het principe van de oprichting van een ontwikkelingsvennootschap werd bekrachtigd op de Regeringsraad van 30 oktober 1998.

Het eerste masterplan van Belval-Ouest, dat was uitgewerkt door een groep Duitse deskundigen, werd in mei 1999 voorgesteld aan de leden van de Regering en aan de betrokken gemeenten. Zes maanden later werd de minister van Binnenlandse Zaken belast met de coördinatie van het dossier. Het beheer van Agora wordt gecontroleerd door een raad bestaande uit vier vertegenwoordigers van de Staat, vier vertegenwoordigers van Arbed en twee vertegenwoordigers van de vereniging van gemeenten uit het zuiden van het land. Het dagelijks beheer van de vennootschap wordt waargenomen door het Directiecomité, bestaande uit drie personen, waaronder de heer Kocian die instaat voor de inlichtingen die aan de Commissie worden verstrekt.

La commission des Affaires économiques, de l'Agriculture et de la Pêche a visité en date du 6 juin 2005 le site des friches industrielles de Belval-Ouest. Les membres de la commission furent accueillis et guidés par Monsieur Robert Kocian, conseiller de direction d'Agora, la société en charge du développement du site, gigantesque chantier architectural et urbanistique.

C'est en octobre 2000 que la société Agora fut constituée en tant que société en commandite simple, dans le cadre d'un partenariat constitué à parité entre l'Etat luxembourgeois et l'Arbed, après que, dès 1996, un Groupement d'intérêt économique avait reçu pour mission l'étude et la détermination des sites sidérurgiques luxembourgeois à intégrer dans un concept global de reconversion.

De l'étude «Agiplan» alors lancée, sortit, en décembre 1997, la désignation de quatre sites prioritaires: Belval-Ouest, Ehlerange, Lentille Terre-Rouge et Rodange. Les travaux préparatoires du masterplan pour Belval-Ouest (120 hectares) commencèrent en 1998, en même temps que les négociations financières entre l'Arbed et l'Etat en vue de l'acquisition des terrains de l'Arbed concernés par l'étude Agiplan. Le principe de la constitution d'une société de développement fut entériné lors du Conseil de Gouvernement du 30 octobre 1998.

Le premier masterplan de Belval-Ouest, élaboré par un groupe d'experts allemands, fut présenté en mai 1999 aux membres du Gouvernement et aux communes concernées. Six mois plus tard, le Ministre de l'Intérieur fut chargé de la coordination du dossier. La gestion d'Agora est supervisée par un Conseil de gérance composé de quatre représentants de l'Etat, de quatre représentants de l'Arbed et de deux représentants du syndicat des communes du Sud du pays. La gestion journalière de la société est entre les mains du Comité de direction, composé de trois personnes dont Monsieur Kocian, en charge des informations fournies à la Commission.

Het project «*phare*» dat ertoe strekt de ongebruikte terreinen ten bate van het algemeen belang te ontwikkelen, is een van de belangrijkste uitdagingen van het beleid inzake ruimtelijke ordening voor de komende jaren en leidt tot de invoering van een nieuw stedenbouwkundig model. Het past in een ruimere context van duurzame ontwikkeling in nauwe samenwerking met de gemeenten waarvan het grondgebied onder dit project ressorteert.

Esch-Belval is een strategisch interessante plaats nabij de Belgische en de Franse grens. Het is een verkeersknooppunt waar een unieke kans wordt geboden om de mensen zowel een businesscenter als vrijetijdsbesteding aan te bieden, wat onder meer mogelijk wordt gemaakt door een gemeenschappelijk vervoersnet en parkings van het type P+R.

Agora werkt momenteel aan de ontwikkeling van vier grote wijken waarvan gedeelten voorbehouden zijn aan woningen, handelszaken en vrijetijdsbesteding. Wat de commercialisering betreft, is de site van het terras van de hoogovens voor 90% gecommmercialiseerd. Dexia-BIL zal haar intrek nemen in een belangrijk complex, er komt een spoorwegstation en in de nieuwe Rockhahl zal eind juni 2005 het eerste concert worden gegeven.

Een ander project nadert zijn voltooiing op de site van de gieterij van Rodange, een geheel van 11,5 ha aan de Belgische grens ter hoogte van de Europese Ontwikkelingskern en waarvoor met het oog op de realisatie ervan contacten werden gelegd met de Europese Gemeenschap. Het is eerder gericht op het klein- en middelgrootbedrijf en vult de activiteiten rond de Europese Ontwikkelingskern zeer goed aan.

Wat de site Terre-Rouge betreft, wordt op een standpunt van de Minister van Economie gewacht. Andere latere ontwikkeling worden overwogen in de naburige gemeenten, te Ehlerange (80 ha) Mondercange (41 hectaren) et Differdange (150 ha).

Er is ook nog een beschikbare oppervlakte van 600 ha aan de andere kant van de grens, in Frankrijk. Het gaat hier om een andere ongebruikte site van Arbed die hoofdzakelijk tot groene zone zal worden omgevormd, met andere woorden een ander groot project voor de toekomst.

Le projet-phare, destiné à viabiliser et à développer les friches dans un sens favorable à l'intérêt général, constitue un des défis majeurs de la politique d'aménagement du territoire dans les années à venir et met en place un nouveau modèle urbanistique. Il s'inscrit dans un contexte de développement durable en étroite collaboration avec les communes dont les territoires sont concernés en l'occurrence.

Esch-Belval est basé à un endroit stratégiquement intéressant, proche des frontières belge et française. On peut y capter tout le trafic et offrir aux gens une possibilité unique de développer à la fois un centre de business et des opportunités de loisirs, le tout soutenu par un réseau de transports en commun et de parkings de type P+R.

Actuellement, Agora travaille sur le développement de quatre grands quartiers dont des parties seront réservées à l'habitat, aux commerces et aux loisirs. Pour ce qui est de la commercialisation, le site de la terrasse des hauts-fourneaux est commercialisé à 90%. La Dexia-BIL s'installera dans un important complexe, une gare de chemin de fer sera créée et le premier concert dans la nouvelle Rockhahl aura lieu fin juin 2005.

Un autre projet est entrain d'être finalisé sur le site de la fonderie de Rodange, qui constitue un ensemble de 11,5 hectares situé à la frontière belge au niveau du Pôle européen de développement et pour la réalisation duquel des contacts ont été pris avec la Communauté européenne. Il s'oriente davantage vers les PME PMI et se complète très bien avec les activités qu'il y a autour du PED.

Quant au site des Terre-Rouge, l'on attend une prise de position du Ministre de l'Economie. D'autres développements ultérieurs sont envisagés dans les communes environnantes, à Ehlerange (80 hectares), Mondercange (41 hectares) et Differdange (150 hectares).

Il existe une superficie de 600 hectares de l'autre côté de la frontière, en France. Il s'agit d'une autre friche de l'Arbed qui est destinée à être développée principalement en zone verte. Il s'agit en l'occurrence d'un autre grand projet du futur.

De Luxemburgse regering heeft Belval-Ouest als «*projet-phare*» bestempeld omdat zij een enorm belang hecht aan de economische ontwikkeling, zowel van het zuiden van het land als van de Grote Regio die men voldoening tracht te schenken via een vrije zone of een grotere grensoverschrijdende ontwikkeling.

Na deze zeer interessante uiteenzetting, die werd geïllustreerd aan de hand van grafieken, plannen en foto's, ging de heer Kocian de leden van de commissie voor tijdens hun bezoek aan het gedeelte van de site dat toegankelijk is voor het publiek.

*De voorzitter-rapporteur,*

X. BETTEL

Si le Gouvernement luxembourgeois a défini Belval-Ouest comme «*projet phare*», c'est parce qu'il y a une attente énorme en développement économique, tant pour le Sud du pays que pour la Grande Région à laquelle on essaiera de donner satisfaction via une zone franche ou une coopération transfrontalière accrue.

Après cet exposé fort intéressant, illustré par des graphiques, des plans et des photos, Monsieur Kocian a guidé les membres de la Commission dans leur visite de la partie du site accessible au public.

*Le président-rapporteur,*

X. BETTEL